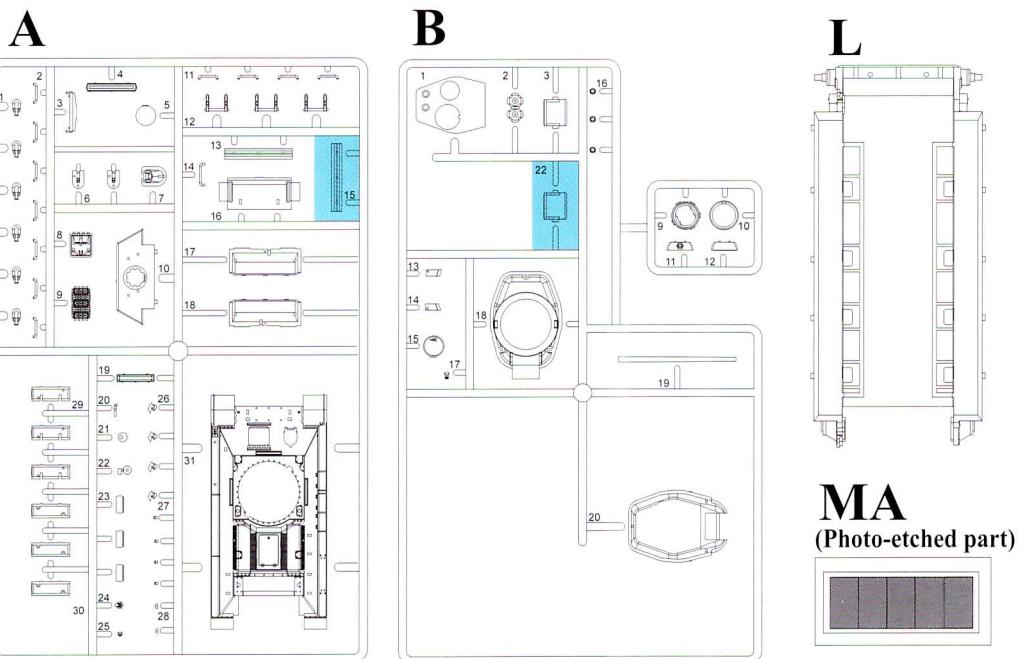


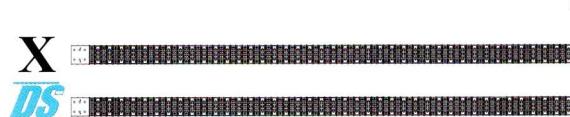
T-34/85 Mod. 1944



KIT NO. 7269



Y (150mm Metallic Cable Wires)



の部品は使用しません
Parts not for use.

Telle werden nicht verwendet.

Pieces à ne pas utiliser.

Parti non utilizzati.

不需要使用的部件

組立での注意

- 接着剤や塗料は火凶、近くで使わないでください。使う時はとぎとぎを開放して換気を良くしましょう。
- 塗料番号例: GSI CREOS CORP. MR. COLOR のカラーナンバーです。
- 接着剤や塗料ははつて置いて販売のものではありません。
- 商品をラッピングから切り離す時、模型用ハサミ等を使い、余分な部分をカッターやスリーエンチ等で仕上げてください。
- 組立図のカインマークは以下の説明をごらんください。

《注意》

- 勿し近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- 1 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR 的顏色編號。
- 不包括膠水及油漆。
- 自腳架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小鋸除去多餘的材料。
- 各圖型的食肉可參看本欄以下的說明。

2つ(つづく)2つ
MAKE 2pc

2つ(つづく)2つ
REMOVE
ENTREZ
RETRIEVE
SEPARARE
CORTA
AVLAGNA
TAKA
TAKA

注(ちゅう)
BE CAREFUL
REINHOLD
FAIRE ATTENTION
AMMENZE
VAROVASTI
FORKJÄKT

2つ(つづく)2つ
OPEN HOLE
DÉCOUPER
FAIRE UN TROU
CORTAR
AVAR REKA
ÖPPNA HÖL

2つ(つづく)2つ
CEMENT TOGETHER
COLLER ENSEMBLE
COLLAR ENSEÑE
IMMAGAZINER
LIMMA JÖP
用意粘合

2つ(つづく)2つ
APPLY DECAL
COLLER STICKER
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLIKARE DECAL
APPLIQUER DECAL
ALL'ESCA
BEN
BOCKA

2つ(つづく)2つ
FILL HOLE
SCONFINARE
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄTTA
FYLL HÅLET
BF

2つ(つづく)2つ
OPTIONAL
OPTIONNEL
OPTIONAL
OPTIONAL
VALIGIANARAINEN
VALBAR
可以選擇採用

2つ(つづく)2つ
INSTANT GLUE FOR METAL
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INISTANTANEA PER METALLO
PUNKTUELLER SCHWEISSFESTEN
SNABLIM FOR METALLDELR
正規代理店

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Die Farben der Farbenzeichen bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden: Trennen Sie Vorsichtshalber eine Modellteile verwenden und die überschüssige Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

AUFLISTUNG

- You must not use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro ■ de l'indication de couleur correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette en excès avec un couteau ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- Non utilizzare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colle e vetrina non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

ADVERTENCIA

- No usar pegamento ni pintura cerca de una llama abierta, y mantener bien ventilado el ambiente.
- indica el número de color de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. El pegamento y la pintura no están incluidos.
- Al quitar piezas de la estructura, usar tijeras para maquetas y quitar plástico sobrante con un cuchillo o una lima.
- Véase el final de esta columna para la significación de los símbolos.

ATTENZIONE

- Non utilizzare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.

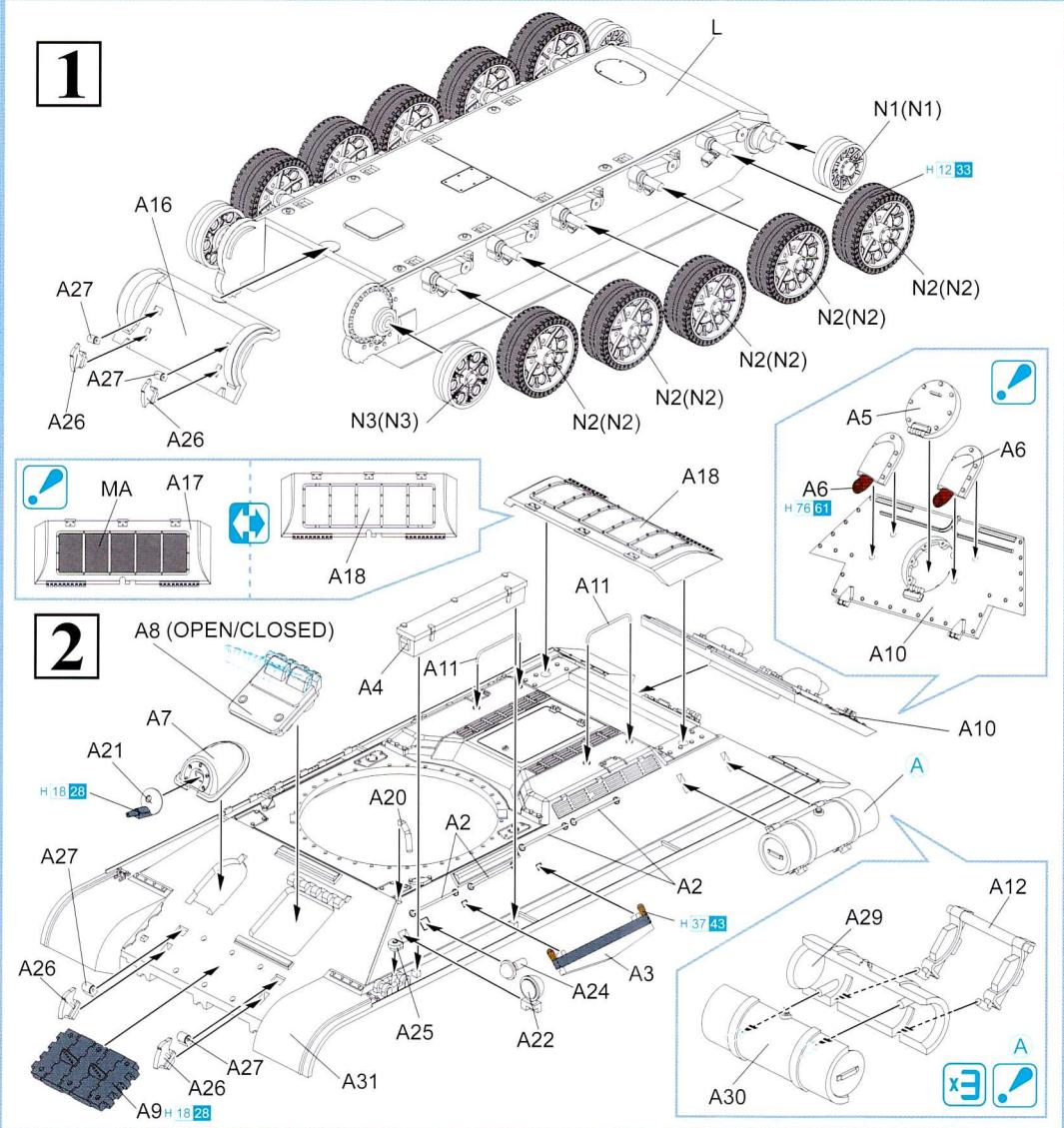
DS

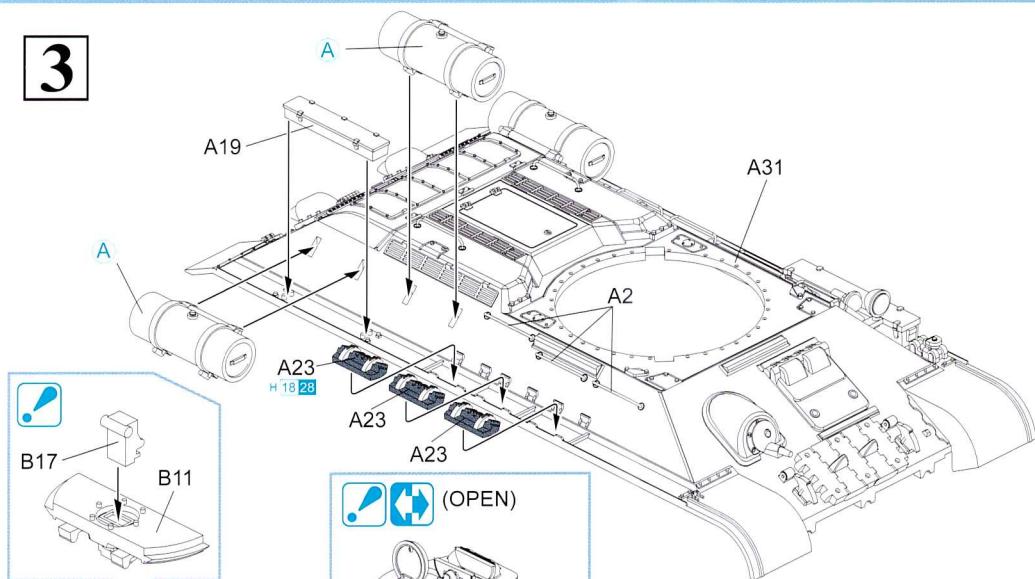
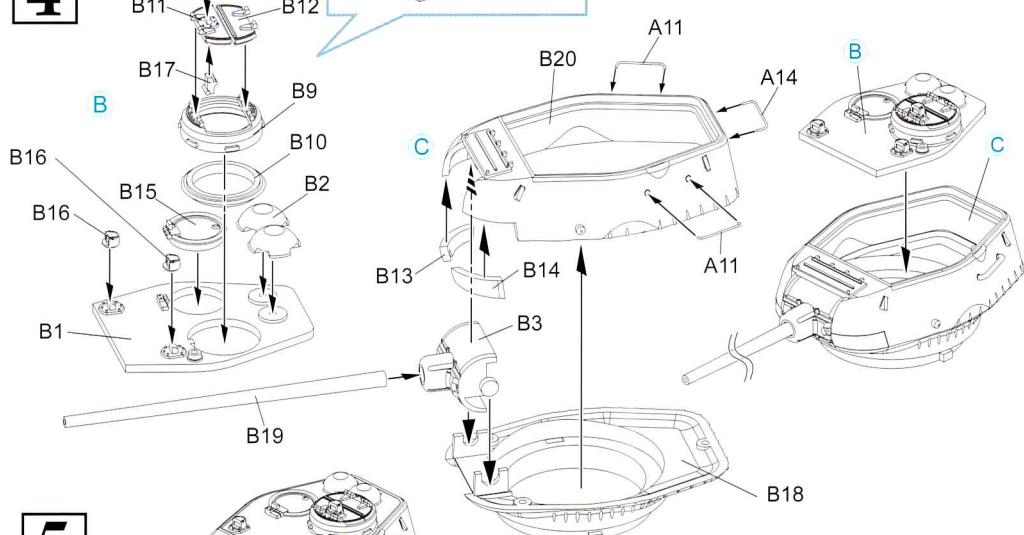
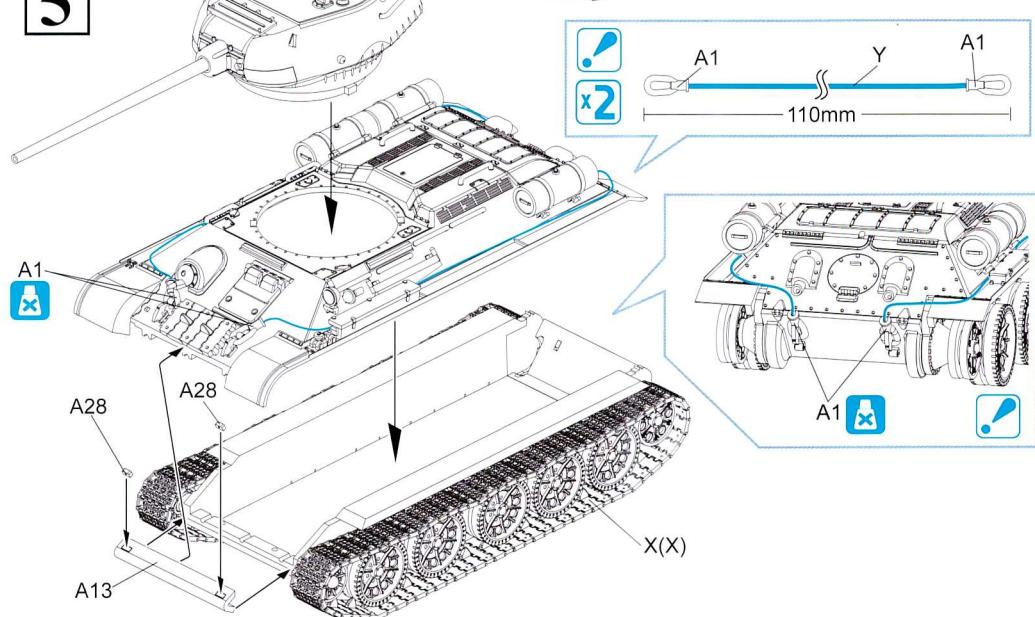
Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.

Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

H-1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H-12 33	ワヤ消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H-18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黑銀色
H-21 69	グラントリホワイト	1745	OFF WHITE	HALBWEISS	BLANC LEGEREMENT TEMTE	BLANCO GESSO	蒼白色
H-37 53	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H-76 51	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H-80 24	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	芥綠色

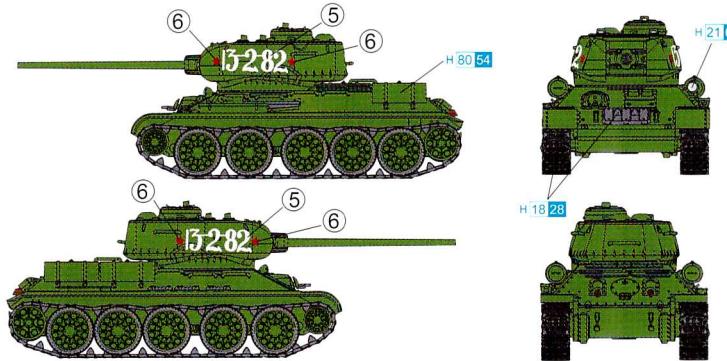


3**4****5**

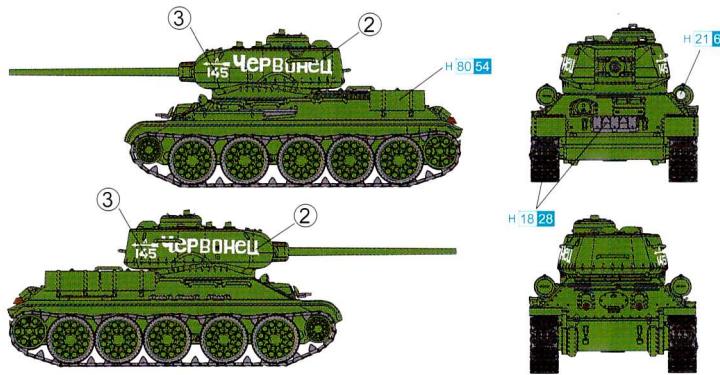
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Décoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

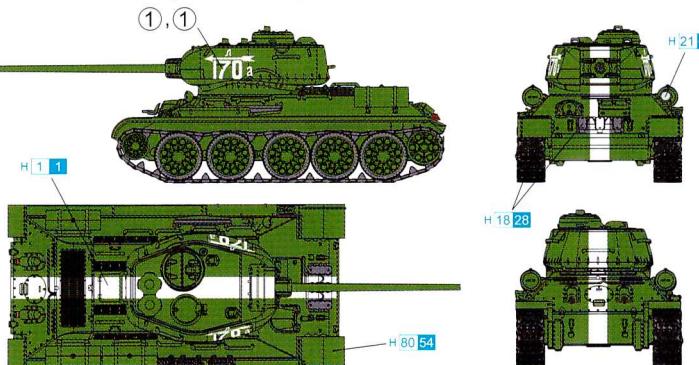
22nd Guards Armored Brigade, 5th Guards Armored Corps, Prague, 1945



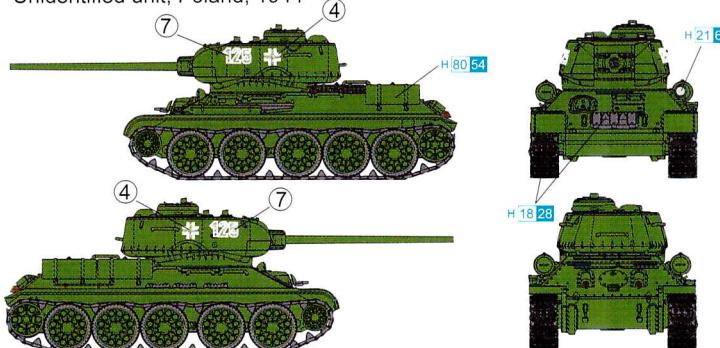
4th Guards Tank Brigade, 2nd Brigade Tank Corps, Byelorussia, 1944



4th Guards Tank Brigade, 2nd Brigade Tank Corps, Byelorussia, 1944



Unidentified unit, Poland, 1944



■ガードの貼り方
①ガードを貼るとここにこのひきやされを、ぬしと布で青いひるふきをつけてください。
②貼る場所に接着剤をつけてから、ガードを貼ります。
③貼る場所に接着剤をつけてから、ガードを貼ります。
④手が滑り出た場合は、その上に接着剤をつけてから貼ります。
⑤貼る場所に接着剤をつけてから、ガードを貼ります。
⑥貼る場所に接着剤をつけてから、ガードを貼ります。

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Dip your finger in warm water again, and gently press the decal into its proper position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Das Korrekte Aufbringen der Aufkleber

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Malvin einen aus dem Bezug Herausziehen und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, es in die richtige Position auf dem Modell legen und vom Papier trennen.
- ④ Komprimieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserdichten unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Klebemittelpunkte mit einem feuchten Tuch.

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Raggiungere che l'aspetto degli adesivi dal foglio decalcomanie e immergono nell'acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare con il dito se il disegno è attaccato alla base di carta. In questo caso, applicarlo nella stessa posizione sul modello facendolo scorrere dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il popolatore d'acqua, quindi premere con delicatezza sopra l'adesivo con una setola di decapitazione mediante un panno umido di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono secche, pulire con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le doigt si le dessin est détaché de son papier support. Si tel est le cas, le positionner correctement sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et l'éponger tout doucement dans toutes les bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon en coton humide.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, déshabiller le colle autour de la décalcomanie avec un chiffon humide.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 所有抹布淨標貼型圖。
- ② 將所有標貼的形狀從標貼紙上切下，後到溫水之中約2-3秒。
- ③ 用兩指將標貼紙以固定貼紙底面已離紙之處，如需實質，將標貼紙離底紙時將各處的膠帶位置上，小心地將底紙移去，把標貼紙在標貼表面。
- ④ 以濕水的手指將標貼紙移到正確的位置上，再用濕布的濕布沾標貼紙膠，以使得標貼底面的膠帶黏合。
- ⑤ 標貼乾後，用潔布將標貼紙及四周的標貼表面，以浮去可動殘留在標貼附近的多餘膠水，確保其美觀。

 DRAGON®

Copyright © 2005
7269-01

Dragon Europe:
c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA